

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1988 Nr. 87

---

---

A. TITEL

*Verdrag betreffende de Internationale Hydrografische Organisatie, met Reglementen;  
Monaco, 3 mei 1967*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag, met Reglementen, is geplaatst in *Trb.* 1968, 72.

Voor wijziging van artikel X van het Verdrag zie rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1968, 72 en rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1970, 112 en rubriek J hieronder.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1968, 72, *Trb.* 1970, 112 en *Trb.* 1979, 137.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1979, 137.

Behalve de aldaar genoemde hebben in overeenstemming met artikel XX van het Verdrag nog de volgende Staten een akte van toetreding neergelegd bij de Regering van het Vorstendom Monaco:

Trinidad en Tobago . . . . .	5 mei 1980
België . . . . .	10 maart 1981
Uruguay . . . . .	22 september 1981
Fiji . . . . .	11 maart 1983
Sri Lanka . . . . .	11 juli 1983
de Duitse Democratische Republiek <sup>1)</sup> .	19 augustus 1985
Suriname . . . . .	21 november 1985
Papoea Nieuw-Guinea . . . . .	24 april 1987
de Democratische Volksrepubliek Korea <sup>2)</sup> . . . . .	6 juli 1987
Oman . . . . .	31 juli 1987

<sup>1)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

«Le Gouvernement de la République Démocratique Allemande ne se considère pas lié par les dispositions de l'article XVII de la Convention relative à l'Organisation Hydrographique Internationale, lesquelles prévoient que les différends relatifs à l'interprétation ou à l'application de la Convention seront soumis, à la requête de l'une des parties au litige, à la Cour Internationale de Justice. Quant aux attributions de la Cour Internationale de Justice, le Gouvernement de la République Démocratique Allemande est d'avis que, dans chaque cas particulier, le consentement de toutes les parties du litige est requis pour soumettre un différend déterminé à la Cour Internationale de Justice.» (*Vertaling*);

en de volgende verklaring:

«La position de droit de la République Démocratique Allemande à l'égard du Fonds Monétaire International et du Droit de Tirage Spécial institué par celui-ci, n'est pas affectée par les stipulations des articles 2 et 4 du Règlement financier de l'Organisation Hydrographique Internationale.

La République Démocratique Allemande n'appliquera le droit de Tirage Spécial que techniquement comme grandeur de calcul.» (*Vertaling*).

<sup>2)</sup> De Democratische Volksrepubliek Korea wordt door het Koninkrijk der Nederlanden niet erkend.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 112 en *Trb.* 1979, 137.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1968, 72, *Trb.* 1970, 112 en *Trb.* 1979, 137.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationaal Gerechtshof zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 114.

Tijdens de van 5 tot 15 mei 1987 te Monaco gehouden dertiende Internationale Hydrografische Conferentie is een voorstel tot wijziging van artikel X, tweede lid, van het Verdrag goedgekeurd.

De Franse tekst van het voorstel tot wijziging van artikel X, tweede lid, luidt als volgt:

**«Article X (2) de la Convention**

*Supprimer* la première phrase et la *remplacer* par le texte suivant:

«Le Comité de direction se compose de trois directeurs, un président et deux autres directeurs, de nationalité différente, élus par la Conférence. Celle-ci élit d'abord le président et ensuite les deux autres directeurs.»».

De vertaling in het Nederlands van het voorstel tot wijziging van artikel X, tweede lid, luidt als volgt:

**Artikel X (2) van het Verdrag**

*Verwijder* de eerste zin en *vervang* deze door de volgende tekst:

„De Bestuurscommissie bestaat uit drie Directeuren, een Voorzitter en twee andere Directeuren, van verschillende nationaliteit, gekozen door de Conferentie. Deze laatste kiest eerst de Voorzitter en vervolgens de twee andere Directeuren.”.

De voorgestelde wijziging van artikel X, tweede lid, van het Verdrag behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk de wijziging kan goedkeuren.

De wijziging zal ingevolge artikel XXI, derde lid, van het Verdrag voor alle Verdragsluitende Partijen in werking treden drie maanden nadat van twee derde van de Verdragsluitende Partijen een kennisgeving van goedkeuring door de Regering van het Vorstendom Monaco is ontvangen.

Uitgegeven de eenentwintigste juli 1988.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK